

Kopja Informali ta' Sentenza



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
ANTHONY ELLUL**

Seduta tat-3 ta' Ottubru, 2013

Citazzjoni Numru. 804/2005

Kordin Grain Terminal Company Limited

Vs

Middlesea Insurance plc, GasanMamo Insurance Limited, Elmo Insurance Limited, Atlas Insurance Limited, S.M.S. Insurance Agency Limited bhala s-socjeta lokali li tirraprezenta s-socjeta estera Ecclesiastical Insurance plc u Millenium Insurance Agency Ltd bhala s-socjeta lokali li tirraprezenta s-socjeta estera Lloyd's Underwriters.

Permezz ta' citazzjoni prezentata fl-1 ta' Settembru 2005 l-attrici ppremettiet:

Peress illi s-socjeta attrici hija assikurata mas-socjetajiet konvenuti taht polza ta' assikurazzjoni bin-nomenklatura "Consequential Loss Policy", liema polza tkopri l-perjodu mill-1 ta' Awissu 2004 sa l-1 ta' Awissu 2005, kopja ta' l-istess qed tigi hawn annessa u mmarkata Dokument "KGT1";

Peress illi nhar il-Ħamis, 28 ta' April 2005, għall-habta ta' 11.30 ta' fil-ghaxija, gie rrapurtat hruq lid-Dipartiment tal-Protezzjoni Civili, liema hruq sehh fuq proprjeta tas-socjeta attrici sitwata f'Kordin Grain Terminal, Kordin;

Peress illi bhala konsegwenza ta' l-incendju, s-socjeta attrici sofriet u qieghdha ssofri danni sostanzjali fuq il-bini, fuq il-makkinarju proprjeta ta' l-istess socjeta u danni konsegwenzjali minhabba fil-waqfien fl-operat taghha sakemm is-sitwazzjoni tigi lura ghan-normal;

Peress illi permezz ta' e-mail datata 29 ta' April 2005, Island Insurance Brokers Limited, f'isem is-socjeta attrici (kopja ta' liema qed tigi hawn annessa u mmarkata "KGT2") nnotifikat lil Middlesea Insurance plc bl-intenzjoni tas-socjeta attrici li tibbenefika mill-beneficcji tal-polza fuq imsemmija u tirkupra b'hekk id-danni konsistenti f'nuqqas ta' qliegh u/jew telf li sofriet;

Peress illi permezz ta' ittra datata 2 ta' Ġunju 2005, kopja ta' liema qed tigi hawn annessa u mmarkata Dokument "KGT3", Middlesea Insurance plc rrifjutat it-talba tas-socjeta attrici għal indennizz taht il-Consequential Loss Policy (Dokument "KGT1") u dana ghar-ragunijiet moghtija fl-imsemmija ittra;

Peress illi s-socjeta attrici ssostni li hi fil-fatt debitament koperta taht l-imsemmija Consequential Loss Policy u li hi għalhekk intitolata li tirkupra minghand is-socjetajiet konvenuti l-ammont ekwivalenti ghat-telf li sofriet u li għadha qed issofri u dana inter alia ghar-ragunijiet imsemmija fl-ittra mill-Island Insurance Brokers Limited lil Middlesea Insurance plc, datata 8 ta' Ġunju 2005 hawn annessa u mmarkata Dokument "KGT4";

Peress illi s-socjeta attrici ttentat inutilment li tiftiehem mal-Middlesea Insurance plc li t-terminu ta' tliet xhur fi klawzola 7 tal-Consequential Loss Policy ma japplikax għat-talba prezenti jew, f'kaz li l-Middlesea Insurance plc ssostni li t-terminu japplika, estensjoni ta' l-istess;

Peress illi għalhekk kellha tigi ntavolata l-kawza odjerna fi zmien tliet xhur skond klawzola 7 tal-Consequential Loss Policy;

Jghidu għalhekk is-soċjetajiet konvenuti għaliex din l-Onorabli Qorti m'għandhiex:

(1) Tiddikjara illi s-socjeta attrici hi koperta taht il-Consequential Loss Policy għat-telf konsegwenzjali kollu li sofriet wara l-incident tal-28 ta' April 2005;

(2) Tillikwida d-danni konsistenti f'nuqqas ta' qliegh u/jew telf imgarrab mis-socjeta attrici b'konsegwenza ta' l-istess incident, okkorrendo bl-opera ta' periti nominandi;

(3) Tikkundanna lis-soċjetajiet konvenuti jħallsu lis-socjeta attrici ammont ekwivalenti għal dik is-somma hekk likwidata bħala indennizz taħt il-polza.

Permezz ta' nota ta' l-eccezzjonijiet il-konvenuti wiegħbu li:-

1. Illi, minghajr pregudizzju għall-eccezzjonijiet l-oħra, ic-citazzjoni hija nulla jew għandha tigi korretta għaliex ma tiddekrivix b' mod car u sewwa l-vertenza li nqalghet bejn il-partijiet u l-oggett u r-raguni tat-talbiet. Il-kuntratt ta' assikurazzjoni evidenzjat mill-polza numru 0092402191404 imsejha "Consequential Loss Policy" hija marbuta strettament mal-kuntratt ta' assikurazzjoni evidenzjat mill-polza numru 0092392190304 imsejha "Fire and Special Perils Policy" li tkopri hsarat fil-proprjetà immobbli u proprjetà oħra però mhux il-makkinarju tal-kumpannija attrici. Il-makkinarju huwa kopert b'kuntratt ta' assikurazzjoni iehor evidenzjat mill-polza numru 0052362197803 imsejha "Contractors Plant and

Machinery Policy". Il-*"Consequential Loss Policy"* tkopri biss telf ta' profitti ikkawzat bhala konsegwenza tal-hsarat fil-proprjeta koperti mill-*"Fire and Special Perils Policy"* u ma tkoprix telf ta' profitti ikkawzat bhala konsegwenza ta' hsarat fil-makkinarju li, kif intqal, ma humiex koperti taht il-*"Fire and Special Perils Policy"*. Il-vertenza nqalghet ghaliex il-kumpannija attrici qed tippretendi li hija koperta taht il-*"Consequential Loss Policy"* ghal telf ta' profitti kawzat bhala konsegwenza tal-hsarat fil-makkinarju.

2. Illi, minghajr pregudizzju għall-premess u l-eccezzjonijiet l-ohra, l-ewwel talba attrici, u konsegwentement it-talbiet l-ohra sussegwenti li huma dipendenti mill-ewwel talba, huma nfondati fil-fatt u fid-dritt stante li l-*"Consequential Loss Policy"* imsemmija fit-talba ma tkoprix "it-telf konsegwenzjali kollu li sofriet [il-kumpannija attrici] wara l-incident tat-28 ta' April 2005" (kif pretiz fl-ewwel talba) izda tkopri biss it-telf hekk imsejjañ "konsegwenzjali" skond it-termini u fil-limiti specifikati fil-kuntratt ta' assikurazzjoni. Minghajr pregudizzju ghal generalità ta' din l-eccezzjoni, jekk il-kumpannija attrici qed tippretendi li hija koperta taht l-*"Consequential Loss Policy"* ghal telf "konsegwenzjali" soffert bhala konsegwenza tal-hsarat fil-makkinarju, dan ma hux kopert mill-imsemmi kuntratt ta' assikurazzjoni;

3. Illi, minghajr pregudizzju għall-premess u l-eccezzjonijiet l-ohra, it-tieni u t-tielet talba huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u/jew huma insostenibbli stante li fi kwalunkwe kaz il-kuntratt ta' assikurazzjoni de quo ma jkoprix in "nuqqas ta' qliegh u/jew telf imgarrab mis-socjeta attrici b'konsegwenza ta' l-istess incident" (kif pretiz mill-kumpannija attrici) izda biss l-indennizz kif specifikat taht l-istess kuntratt ta' assikurazzjoni;

4. Illi, minghajr pregudizzju għall-premess u l-eccezzjonijiet l-ohra, għar-rigward dak it-telf ta' profitti ikkawzat bhala konsegwenza tal-hsarat fil-proprjeta koperti mill-*"Fire and Special Perils Policy"* u li huma rizarċibbli taht il-*"Consequential Loss Policy"*, il-kumpanniji eccipjenti qatt ma rrifjutaw li jhallsuhom u ghalhekk m' ghandhomx jehlu l-ispejjez tal-kawza. Kif inghad aktar 'il

fuq, il-vertenza inqalghet u allura din il-kawza giet istitwita mhux ghal dan it-telf izda għat-telf ta' profitti konsegwenza tal-hsarat fil-makkinarju.

Il-qorti semgħet il-provi, rat l-atti li jinkludu noti ta' sottomissjonijiet.

Fatti.

1. Fit-28 ta' April 2005 sehh hruq fil-proprjeta tal-kumpannija attrici li tinsab f'Kordin Grain Terminal, Kordin.
2. Fiz-zmien li fih sehh l-incident l-attrici kienet koperta minn tlett poloz ta' assigurazzjoni:-

(a) **Contractors' Plant and Machinery Insurance**, li kienet tkopri danni u spejjez fuq makkinarju (fol. 59);

(b) **Fire Insurance Policy** (fol. 124), li kienet tkopri hsara li ssir fil-bini, ghamara u *electronic components* u spejjez li jissemew fil-polza.

(c) **Consequential Loss Policy** (fol. 8), li kienet tkopri telf ta' qliegh.

3. Il-kumpannija Island Insurance Brokers Limited kienet tiehu hsieb il-poloz ta' assikurazzjoni fl-interess tal-attrici.

4. Skond xhieda li nghatat minn Louis Pavia, Managing Director ta' Island Insurance Brokers Limited, fl-1 ta' Mejju 2005 ircevw il-Consequential Loss Policy.

5. L-attrici giet kumpensata għad-danni li sofriet fil-makkinarju u l-bini taht il-Fire Policy u l-Contractors Plant and Machinery Policy.

6. Ghamlet ukoll claim għal telf ta' qliegh minhabba l-hsara li sofriet fil-makkinarju. Filwaqt li l-attrici ssostni li l-makkinarju hu kopert mill-Consequential Loss Policy, il-konvenuta ssostni li dik il-polza qegħda tkopri l-bini biss għaliex hi marbuta mal-Fire Insurance Policy.

Eccezzjoni Preliminari.

Eccezzjoni li ser tigi michuda għaliex ic-citazzjoni hi cara u fil-fehma tal-qorti tiddiskrivi sew il-kwistjoni bejn il-partijiet.

Fil-fatt fic-citazzjoni hemm riferenza ghall-ittra tat-2 ta' Gunju 2005 (fol. 48) li biha Middlesea nformat lill-attrici li:-

“The business interruption claim being made as a result of the fire damage which occurred on 28 April 2005 was made under the consequential loss insurance with policy number 0092402191404. Our position of the insurance under this policy is that the material damage proviso operates only following the insurance under the fire and special perils policy with number 009232190304”.

Fic-citazzjoni l-attrici ghamlitha cara li qeghda tfitxet hlas taht il-Consequential Loss Policy ghat-telf ta' qliegħ li sofriet b'rizultat tal-incident li sehh fit-28 ta' April 2005. Fil-premessi hemm ukoll riferenza ghall-ittra li kienet baghatet Island Insurance Brokers Limited lil Middlesea, datata 8 ta' Gunju 2005 (fol. 50), fejn iddikjarat li l-hlas dovut għall-*business interruption* kellu jsir kollu. Hu evidenti li r-riferenza kien ghat-telf ta' qliegħ b'konsegwenza ta' business interruption minhabba l-hsara li saret fil-makkinarju. Għal dak li jikkoncerna t-talba għal likwidazzjoni tad-danni, dan gie deskritt bhala *“nuqqas ta' qliegħ u/jew telf imgarrab mis-socjeta attrici b'konsegwenza ta' l-istess incident, okkorrendo bl-opera ta' periti nominandi”*. Talba li ssegwi l-ewwel talba fejn l-attrici qeghda titlob dikjarazzjoni li hi koperta taht il-Consequential Loss Policy ghat-telf li garrbet fl-incident tat-28 ta' April 2005.

Tant l-attrici ddeskriviet sew il-vertenza li nqalghet li l-konvenuti pprezentaw nota ta' l-eccezzjonijiet fejn ipproponew difiza fil-meritu u spjegaw x'inhuma l-argumenti fil-meritu. Mill-bidunett il-konvenuti kienu jafu x'inhom l-pretensjoni tal-kumpannija attrici.

Meritu.

L-attrici qeghda tippretendi indenniz taht il-Consequential Loss Policy b'riferenza ghat-telf u hsara li sofriet fil-makkinarju fin-nirien li sehh fit-28 ta' April 2009. Kif sewwa kkummentat l-attrici fin-nota ta' sottomissjonijiet, il-kwistjoni hi dwar:-

“1.1 Jekk is-socjeta Kordin Grain Terminal Company Limited (“Kordin”) hijiex koperta taht il-Consequential Loss Policy li kienet vigenti fil-mument tal-hruq fir-rigward tat-telf ta’ qliegh konsegwenzjali ghal hruq ta’ makkinarju.

1.1.2 Jekk jigi stabbilit illi hemm ir-responsabbilta tas-socjetajiet konvenuti (minn issa ‘l quddiem, il-koll imsejjha “Middlesea”) taht il-Consequential Loss Policy, kemm hu l-ammont ta’ indennizz – u imghax – li jehtieg li jithallas” (fol. 786).

Consequential Loss Policy toffri ndenniz ghat-telf ta’ qliegh minhabba riduzzjoni ta’ turnover b’rizultat tal-interruzzjoni tan-negozju wara li tintilef jew issir hsara lill-proprijeta assicurata. Din it-tip ta’ polza hi maghrufa wkoll bhala Business Interruption Policy, u tittiehed ma’ polza ohra bhal per ezempju Fire Policy jew Machinery Breakdown Policy li jkopru d-danni materjali.

Mill-provi li tressqu rrizulta li matul is-sena 2003 kienu qeghdin isiru negozjati relatati ma’ tigidid ta’ poloz li kellha l-attrici. F’dan ir-rigward f’email datata:-

i. **20 ta’ Gunju 2003** (fol. 65) mibghuta minn Lawrence Pavia lill-ufficjali tal-Middle Sea, saru proposti ghal tipi ta’ assikurazzjoni:-

- (a) *Accidental Damage Property* – polza li tkopri l-bini;
- (b) *Accidental Damage Business Interruption* – polza li tkopri telf ta’ qliegh minhabba hsara fil-bini;
- (c) *Contractors Plant all Risks (including machinery breakdown)* – polza li tkopri hsara lill-makkinarju.
- (d) *Contractors Plant all Risks including machinery breakdown¹ (business interruption)* – polza li tkopri telf ta’ qliegh minhabba hsara fil-makkinarju. Dwar din il-polza fl-email jinghad:

“Although you did not present terms for BI, I think this is an important component of KGT’s insurance programme

¹ Fl-email il-kliem *“machinery breakdown”* tnizzlu bl-inizjali *“MB”*

and would strongly recommend you put forward terms as well.....”.

ii. **20 ta' Gunju 2003** (fol. 67) it-twegiba li nghatat mill-ufficjal tal-Middle Sea kienet tinkludi dan il-kumment:

“CPAR inc. MB (Business Interruption).

Terms to be advised. We will refer matter to Munich Re”.

iii. **8 ta' Lulju 2003** (fol. 70) mibghuta minn Anne Marie Magrin (ufficjal ta' Island Insurance Brokers Limited) jinghad li l-istruzzjonijiet tal-klijent kienu sabiex jiggeddu l-poloż ta' assikurazzjoni a bazi tat-taghrif li kienet qeghda taghti. Dwar *Loss of Profits following Contractors Plant and Machinery (incl. Machinery Breakdown)* jinghad: *“A proposal form has been completed and terms are to be provided by leader”.*

iv. **31 ta' Lulju 2003** (fol. 72), Mark Spiteri (ufficjal ta' Island Insurance Brokers Limited) kiteb lil Joseph Avellino (ufficjal ta' Middlesea Insurance plc) u qallu: *“We would appreciate if you would let us have PL terms and CPAR/Machinery BI quotes at the earliest. Please note policies expired on 08/07/2003 and client has now been without cover for 3 weeks”.*

Lanqas m'hemm prova x'sar wara l-*proposal form* li tissemma fl-email tat-8 ta' Lulju 2003 fir-rigward tal-*Loss of Profits following Contractors Plant and Machinery (incl. Machinery Breakdown)*. Fl-affidavit Joseph Avellino ghamel riferenza ghal dan (fol. 722), pero ma qalx x'gara wara l-email tat-8 ta' Lulju 2003 li ntbaghtet minn Anne Marie Magrin (fol. 70).

Minn dan l-iskambju ta' korrisondenza, il-konkluzjoni tal-qorti hi li fis-sena 2003 id-diskussjonijiet li saru kienu fis-sens li l-kumpannija attrici tkun koperta kemm ghal dak li jikkoncerna hsara fil-bini u makkinarju u wkoll telf ta' qliegh, pero' b'erba' poloż. Mill-atti ma jirrizultax li gew prezentati kopja tal-poloż li l-attrici kellha matul is-sena 2003.

Li hu cert hu li meta f'April 2005 sehh l-incident kien hemm tlett poloż:-

i. Contractor's Plant and Machinery Insurance;

Kopja Informali ta' Sentenza

- ii. Fire and Special Perils Policy; u
- iii. Consequential Loss Policy;

Jirrizulta li l-Consequential Loss Policy kienet diga' tezisti ghaliex fis-6 ta' Awissu 2004 Island Insurance Brokers Limited harget *Cover Note – Renewal* (fol. 63) dwar polza ta' asskurazzjoni fejn il-Cover huwa deskritt bhala:-

“Loss of Gross Profit and Additional Expenditure suffered as consequence of loss or damage as covered by the corresponding Fire and Special Perils Insurance Policy”.

Fid-dokument jinghad ***“This is not an Insurance Policy”***. Madankollu l-cover note hi fiha nnifisha prova ta' dak li ser tkopri l-polza. Il-qorti ma tistax tiskarta dak li jinghad f'dan id-dokument. Ma tressqet l-ebda prova li l-attrici kienet ghaddiet xi kumment dwar dak li jinghad fil-cover note. Interessanti wkoll hi email datata 30 ta' Lulju 2004 li Mark Spiteri, ufficjal tal-Island Insurance Brokers Limited, baghat lil Joseph Avellino (fol. 728) fejn talbu biex iggedded dawn il-poloż ta' assikurazzjoni:

“1. Fire Perils and Theft

Property Insured: Buildings Lm5,090,000 R

Fire Extinguishing Costs Lm50,000

Office Furniture etc Lm15,000 R

2. Business Interruption – FSPT

Sum Insured: Lm710,000

Excess: Lm12,500 each and every loss.....

3. CPAR & Machinery Breakdown

Sum Insured: Lm4,900,000.

Premium: Lm31,850.....”.

Rilevanti kif f'din l-email ukoll il-polza ta' Consequential Loss (jew Business Interruption) hi marbuta mal-Fire Policy indikata bl-inizjali FSPT.

L-attrici qeghda ssostni li ghandha ragun fit-tezi taghha:-

Kopja Informali ta' Sentenza

- i. Minhabba li l-kliem tal-polza huwa car u ma hemm lok ghal ebda interpretazzjoni;
- ii. L-intenzjoni tal-partijiet.
- iii. Id-dubju ghandu jimmilita favur l-assigurat².

Hu fatt li partijiet mill-polza jatuk x'tifhem li qeghda tkopri wkoll telf ta' qliegh f'kaz ta' hsara lill-makkinarju. F'dan ir-rigward fil-polza jinghad:

*"In consideration of the Insured named in the Schedule hereto paying to the Middlesea Insurance plc... the First Premium mentioned in the said Schedule, the Company agrees that is after the payment of the First Premium **any Building or other Property or any part thereof used by the Insured at the Premises for the purpose of the Business be destroyed or damaged by Fire or Lightning at any time during the last day of the Period of Insurance named in the said Schedule...** and the Business carried on by the Insured at the premises be (recte, by) in consequence thereof interrupted or interfered with.*

Then the Company will pay to the Insured in respect of each item in the specification hereto to the amount of loss resulting from such interruption or interference in accordance with the provision therein contained.

Provided that at the time happening of the Damage there shall be in force an insurance covering the interest of the Insured in the property at the Premises against such Damage and that payment shall have been made and liability admitted therefore under such insurance".

Fil-polza jinghad ukoll:

"Incident: Loss or destruction of or damage to property used by the Insured at the Premises for the purpose of the Business" (fol. 38).

² Ara punti 3.1, 3.2 u 3.3 tan-nota ta' sottomissjonijiet.

Il-kliem hu generali u *prima facie* jatik x'tifhem li l-Consequential Loss Policy qeghda tkopri wkoll telf ta' qliegh minhabba telf jew hsara lill-makkinarju. Pero' wiehed ma jistax jara din il-parti tal-polza b'mod izolat mill-kumpliment tal-polza. Fil-polza jinghad ukoll:-

- i. FI-endorsement 2/2004:- "*Maximum Indemnity Period: 12 months following an indemnifiable loss under Fire Policy No. 0092402190304*" (fol. 38);
- ii. FI-endorsement 8/2004 jinghad: "*Consequential Loss Specification Policy No 0092402191404 following Fire Policy No. 0092392190304*" (fol. 28);
- iii. "*Consequential Loss Specification Policy No 0092402191404 following Fire Policy No. 0092392190304*" (fol. 43)³;

Taghrif li f'ittra datata 26 ta' Mejju 2005 (fol. 747) Island Insurance Brokers Limited talbet li jitnehha. Ovjament wiehed irid jiftakar li l-polza ntbagahtet wara li sehh l-incident, kif wara kollox saret it-talba ghall-korrezzjonijiet. Dan kien fi zmien meta jidher li kien diga' hemm il-kwistjoni li eventwalment wasslet ghal din il-kawza.

In vista ta' dak li jinghad fil-polza u riportat hawn fuq, il-qorti ma tistax taqbel mal-attrici li l-kliem hu car u m'hemmx lok ghall-interpretazzjoni. Ghalkemm il-kliem li hemm fl-ewwel faccata tal-polza (fol. 8) hu generiku, li evidentement hu *standard form* f'din it-tip ta' polza⁴, fl-istess polza hemm ukoll riferenza ghal Fire Policy. Il-kliem generiku fl-ewwel faccata tal-Consequential Loss Policy hu evidentement kwalifikat mir-riferenza li saret ghall-Fire Policy fil-kumpliment tal-polza.

F'dan ir-rigward il-qorti tosserva li:-

- i. FI-affidavit Lawrence Pavia ghamel riferenza ghall-poloż li kien hemm qabel it-tigidid li sehh fis-sena 2003 (fol. 80-81). Fil-fehma tal-qorti dak li kien hemm qabel it-

³ Hu evidenti li hemm zball fin-numru tal-Fire Policy ghaliex in-numru taghha kien 0092392190304.

⁴ Ara spjegazzjoni li ta Joseph Avellino fl-affidavit f'dik il-parti ntestata "Il-Gwida ABI ghad-Dicitura tal-Assigurazzjoni" (fol. 721).

tigdid fl-2003 fir-rigward tal-Accidental Damage (Property) Insurance u Accidental Damage (Business Interruption) Insurance, m'huwiex rilevanti. Qieghed jinghad hekk ghaliex qabel, il-polza Accidental Damage (Property) Insurance kienet tkopri telf u hsara lill-bini u **makkinarju**. Pero fl-2003 din il-posizzjoni ma baqeghetx l-istess ghaliex il-makkinarju ma baqax ikun kopert taht l-Accidental Damage (Property) Insurance, li baqghet tapplika biss ghall-bini u ghamara;

ii. M'hemmx dubju li f'Gunju 2003 l-insurance broker kien qieghed jitlob lill-Middlesea sabiex taghti Consequential Loss Policy ghall-makkinarju. Mill-korrispondenza jirrizulta li kienet qeghda titlob ghall-erba' poloz⁵, li wahda minnhom kienet Contractors Plant All Risks (Business Interruption) [ara email tal-20 ta' Gunju 2003 a fol. 65]. Sahansitra, jidher li ntbaghatet *proposal form* [ara email tat-8 ta' Lulju 2003 a fol. 70];

iii. Mill-korrispondenza li baghat l-insurance broker hu car li l-Consequential Loss Policy relatata mal-makkinarju kellha tinkludi *machinery breakdown*. Mela din ma kellix tkun polza ghal telf ta' qliegh minn *machinery breakdown* biss, kif kien hemm qabel. F'Gunju 2003 waqt li kienu qeghdin isiru diskussjonijiet ghat-tigdid tal-poloz, Middlesea kienet tat id-dettalji dwar tlett poloz li ma kienux jinkludu l-Contractors Plant All Risks (Business Interruption). Fil-fatt kienet infurmat lill-broker li ser tghidlu bil-kondizzjonijiet wara li tirreferi barra minn Malta. Polza li hu evidenti li kellha tkopri t-telf ta' qliegh f'kaz ta' telf jew hsara fil-makkinarju. Konklużjoni li l-qorti qeghda tasal ghaliha peress li fl-email tal-20 ta' Gunju 2003 (fol. 65) Lawrence Pavia stess kiteb "*CPAR incl MB (Business Interruption)*" li jfisser *Contractors Plant All Risks including⁶ Machinery Breakdown (Business Interruption)*. L-istess fl-email tat-8 ta' Lulju 2003 (fol. 70). Il-kelma

⁵ *Accidental Damage Property* u *Accidental Damage Business Interruption* li kienu jirreferu ghall-bini, u *Contractor Plant All Risks (including machinery breakdown)* u *Contractor Plant All Risks including machinery breakdown (Business Interruption)* li tkopri l-makkinarju.

⁶ Enfazi tal-qorti.

“including” tfisser li l-polza kellha tkopri **ukoll machinery breakdown**, kopertura li f'email tat-18 ta' Gunju 2003 (fol. 725) Middlesea kienet infurmat lill-broker li ma reditx tkopri tali riskju. Fil-fatt fir-rigward tal-polza *Machinery Loss of Profits* il-kumment kien: *“We do not wish to invite renewal”*;

iv. Lawrence Pavia xehed li waqt id-diskussjonijiet kien irrizulta bic-car li mhux ser ikun hemm kopertura għall-makkinarju taht il-polza Accidental Damage Property Insurance, pero ma kienx issemma li *“[...] I-Accidental Damage Business Interruption Insurance, kienet ser teskludi interruzzjonijiet wara hsara accidentali lill-makkinarju (inkluz nar)”* (fol. 83). Il-qorti ma temminix, meqjus:-

(a) Li hu evidenti li l-polza tal-*business interruption* kienet abbinata ma' dik li rrefera għaliha bhala Accidental Damage Property Insurance, li eventwalment saret Fire and Special Perils Policy. Ir-raguni wkoll tghidlek li ladarba l-makkinarju ma baqax kopert taht dik il-polza, mela l-makkinarju ma setax ikun kopert taht il-polza relatata mal-*business interruption* gjaladarba dik il-polza kienet abbinata mal-Accidental Damage Property Insurance li ma baqatx tkopri l-makkinarju.

(b) Li kuntrarjament għal dak li qal Pavia tant waqt id-diskussjonijiet dan 'il fatt kien issemma li f'email li baghat hu stess fl-20 ta' Gunju 2003 (fol. 65), qal li hemm bzonn ta' polza Contractors Plant All Risks li tkopri l-*business interruption* li tkun **tinkludi machinery breakdown**. Mela din il-polza ma kenitx ser tkun limitata biss għat-telf ta' qliegh b'rizultat ta' sospensjoni ta' negozju minhabba *machinery breakdown*, kif ipprova jaghti x'jifhem ix-xhud. Din il-polza kellha tkun abbinata mal-polza “Contractors Plant All Risks (including machinery breakdown)”, li tissemma fl-istess email u li wiehed mill-perikli li kienet tkopri kien proprju l-hruq;

(c) Dak li l-broker stess iddikjara fil-cover note li baghat lill-klijent.

v. Jirrizulta li b'email tal-31 ta' Lulju 2003 (fol. 72) impjegata tal-broker talbet ghal *"CPAR/Machinery BI quotes at the earliest. Please note policies expired on 8/08/2003 and client has now been without cover for 3 weeks"*. Din kellha tkun ir-raba' polza⁷, izda m'hemmx kontestazzjoni li fis-sena 2003 kienu nhargu tlett poloz biss. M'hemmx prova li *t-terms and conditions* qatt intbaghatu lill-attrici. Hekk ukoll m'hemmx prova li l-konvenuti qatt hargu polza Contractors Plant All Risks (Business Interruption) kif kien talab il-broker li ma tkunx limitata biss ghal *machinery breakdown*. Il-qorti trid ticcara li dan ma jfissirx li l-attrici ma redivx li l-makkinarju jkun kopert ghal telf ta' qliegh minhabba waqfien ta' xoghol, izda sempliciment li mill-provi ma rrizultax li l-broker gabilha kopertura f'dan is-sens;

vi. Wiehed mill-argumenti tal-attrici hu li fejn fil-polza hemm il-material damage proviso, il-polza ma torbotx *"[...] il-kopertura ma' polza partikolari (bhal f'dan il-kaz), dan ghandu jfisser li sakemm il-material damage huwa kopert minn hsarat ikkawzati min-nirien – that liema polza tkun li tkun – ghandha tiskatta l-kopertura taht il-consequential loss policy"* (fol. 794). Jekk hu hekk, x'kienet ir-raguni li fid-diskussjonijiet li kien qieghed ikollha matul Gunju 2003 il-broker kien qieghed jitlob li jkun hemm zewg poloz li jkopru l-business interruption, wahda ghall-bini u l-ohra ghall-makkinarju li ma kenitx ser tkun limitata ghal material breakdown tal-makkinarju ? Sahansitra fl-email tal-31 ta' Lulju 2003 (fol. 72) impjegata tal-broker talbet ghal *"CPAR/Machinery BI quotes at the earliest. Please note policies expired on 8/08/2003 and client has now been without cover for 3 weeks"*. Fatt li jsahhah it-tezi tal-konvenuta li l-Consequential Loss Policy abbinata mal-Fire Policy ma kellix tkopri l-hsara tal-makkinarju.

vii. F'email ohra datata 30 ta' Lulju 2004 (fol. 728) l-ufficjal ta' Island Insurance Brokers Limited talab lil Middlesea sabiex iggedded il-Fire Policy u jiddikjara li

⁷ Ara email tal-20 ta' Gunju 2003 (fol. 65) u email tat-8 ta' Lulju 2003 (fol. 70) li ntbaghatu minn ufficjali tal-Island Insurance Brokers Limited.

kienet tkopri l-bini, u wkoll *“Business Interruption – FSPT”* li tfisser Fire Special Perils and Theft⁸. Konferma ohra li din il-polza kienet qeghda tkopri telf ta' qliegh b'rizultat ta' telf u hsara lill-bini, ghamara u *electronic components*.

viii. Il-cover note mahruqa minn Island Insurance Brokers Limited fis-6 ta' Awissu 2004 fir-rigward tal-polza Consequential Loss kienet cara, fis-sens li qeghda tkopri telf jew hserat koperti mill-*Fire & Special Perils Policy*. Ghall-qorti hekk biss jista' jiftiehem il-kliem: ***“Loss of Gross Profit and Additional Expenditure suffered as a consequence of loss or damage as covered by the corresponding Fire and Special Perils Insurance Policy”*** (enfazi tal-qorti). Il-kliem *“loss or damage”* qeghdin jirreferu ghall-proprjeta assicurata taht il-Fire Policy gialdarba hu fil-proprjeta li assicurati isofri *“loss or damage”*. Ghalhekk dan il-kliem m'ghandu x'jaqsam xejn mal-perils assicurati taht il-polza in ezami, li fl-istess cover note huma deskritti separatament fil-parti Perils:-

“Fire, lightning, explosion, storm and tempest, flood, burst pipes, impact by third party vehicles horses or cattle, earthquake, riot and strike, malicious damage and theft involving forcible and violent entry to and/or exit from the premises including damage to the property as a result of theft or attempted theft following forcible and violent entry to or exit from the premises”.

Fil-Consequential Loss Policy stess il-perils li qeghda tkopri l-polza huma elenkati (ara fol. 22 u 25) u ghalhekk ir-riferenza ghall-Fire Policy m'ghandha x'taqsam xejn mal-perils li jissemmew fil-Fire Policy (fol. 138).

Hu veru li d-dokument ma nharigx mill-assigurat, pero fih innifsu hu prova li Consequential Loss Policy kienet abbinata mal-Fire & Special Perils Policy, li kienet tkopri l-bini, l-ghamara tal-ufficini u *electronic components* biss. Certament li l-broker ma nizzilx dawk il-kliem minn jeddu u kien qieghed jirriproduci dak li ftehem, ghan-nom tal-

⁸ Ara xhieda ta' Lawrence Pavia in kontro-ezami (fol. 744).

kumpanija attrici, mal-Middlesea. Lawrence Pavia stess xehed: *“Nikkonferma illi f’dan id-dokument fil-qasir ikun hemm dak illi ftehemna fil-principju mal-kumpanija assiguratrici.....”* (fol. 744). L-istess xhud ma ta l-ebda spjegazzjoni li tista’ twassal lill-qorti biex tiskarta dak li jinghad fil-cover note.

F’dawn ic-cirkostanzi l-qorti m’ghandix dubju li fiz-zmien meta sehh l-incident l-Consequential Loss Policy (fol. 8) kienet qeghda tkopri biss telf ta’ qliegh minhabba telf jew hsara fil-bini u l-affarijiet l-ohra li jissemmew fil-Fire Policy (fol. 124). Il-qorti ma taqbilx mat-tezi tal-attrici li wara l-incident Middlesea dahhlet esklużjoni fil-polza Consequential Loss. Ir-riferenza li saret fil-polza ghall-Fire Policy m’hijiex xi *after thought* tal-Middlesea biex tipprova tevita li thallas ghal telf ta’ qliegh li sofriet l-attrici matul il-perjodu li ma setatx taghmel uzu mill-makkinarju minhabba n-nirien. Fil-fehma tal-qorti l-verzjoni li tat Middlesea tirrifletti l-verita’ u dan kif jirrizulta minn dak li nghad hawn fuq. Jekk il-broker ma hax hsieb jizgura li titwettaq l-intenzjoni tal-kumpanija attrici, cjoe’ li jkollha kopertura ghat-telf ta’ qliegh minhabba sospensjoni tan-negożju b’rizultat tat-telf jew hsara fil-makkinarju, dan hu *res inter alios* ghall-assiguraturi.

Ghal dawn il-motivi l-qorti tiddeciedi l-kawza billi:-

- 1. Tichad l-ewwel eccezzjoni bl-ispejjeż kontra l-konvenuti.**
- 2. Tilqa’ t-tieni eccezzjoni u tichad it-talbiet tal-attrici bl-ispejjeż kontra taghha.**

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----